

Supplementary Data S1

Derivation of the $\Delta G_{\text{app}}^{\text{aa}}$ scale

The fraction of unglycosylated molecules is < 0.15 for all constructs, and has been ignored in the calculations. The fraction $f_{2g} = C_{2g}/(C_{1g} + C_{2g})$ (where C is the pixel-count for the band in question) of doubly glycosylated molecules varies from 0 for H-segments such as GGPGALAALALAALALAALAGPVG that are fully integrated as a transmembrane segment, to 0.86 for H-segments such as GGPGDKQEGEWPTGLRLSRIGGIGPVG (corresponding to residues 304-322 in the translocated P2 domain of Lep) that are fully translocated across the membrane, reflecting the fact that a lumenally exposed glycosylation site is only modified in $\sim 95\%$ of the molecules. To correct for this, the values used in the calculation of ΔG_{app} were normalized:

$$f_{1g} = (f_{1g}^* - 0.13)/0.87; \quad f_{2g} = 1 - f_{1g}$$

As the quantitation is maximally sensitive for H-segments with ΔG_{app} values close to zero ($p \approx 0.5$ in Fig. 1D), we balanced, for each kind of residue, the contribution from the central residue by varying the number of Leu residues until an H-segment with ΔG_{app} in the range $[-1.2, 1.2]$ kcal/mol was found. Since, as shown in the main text, there is an appreciable positional variation in ΔG_{app} for different H-segments of a given overall amino acid composition, the approach taken has been to calculate individual $\Delta G_{\text{app}}^{\text{aa}}$ values in a step-wise fashion by comparing H-segments with as similar sequences as possible. Values were calculated to two decimal places and rounded off to one decimal place when discussed in the text.

1. $\Delta G_{\text{app}}^{\text{Leu}} = -0.55$ kcal/mol; $\Delta G_{\text{app}}^{\text{Ala}} = 0.11$ kcal/mol

These values were obtained from Eq. 1 in the main text and the assumption $\Delta G_{\text{app}}^{\text{flank}} = 0$.

2. $\Delta G_{\text{app}}^{\text{Ile}} = -0.60$ kcal/mol

This value was obtained from $\Delta G_{\text{app}}^{\text{Leu}}$ by adding the mean $\Delta \Delta G_{\text{app}}^{\text{Leu} \rightarrow \text{Ile}} = -0.05$ kcal/mol for the following pairs of H-segments:

GGPGAAAALAAAALAAAALAAAAGPVG
GGPGAAAALAAAALAAAALAAAAGPVG $\Delta \Delta G_{\text{app}}^{\text{Leu} \rightarrow \text{Ile}} = -0.06$ kcal/mol

GGPGAAAALALALPLALALAAAAGPVG
GGPGAAAALALALPLALALAAAAGPVG $\Delta \Delta G_{\text{app}}^{\text{Leu} \rightarrow \text{Ile}} = 0.14$ kcal/mol

GGPGAAAALALALNLALALAAAAGPVG
GGPGAAAALALALNLALALAAAAGPVG $\Delta \Delta G_{\text{app}}^{\text{Leu} \rightarrow \text{Ile}} = 0.01$ kcal/mol

GGPGAAAALALALHLALALAAAAGPVG
GGPGAAAALALALHLALALAAAAGPVG $\Delta \Delta G_{\text{app}}^{\text{Leu} \rightarrow \text{Ile}} = -0.15$ kcal/mol

GGPGAAAALALALRLALALAAAAGPVG
GGPGAAAALALALRLALALAAAAGPVG $\Delta \Delta G_{\text{app}}^{\text{Leu} \rightarrow \text{Ile}} = -0.14$ kcal/mol

GGPGAAAALALALELALALAAAAGPGG
GGPGAAAALALALEIALALAAAAGPGG $\Delta\Delta G^{\text{Leu}\rightarrow\text{Ile}}_{\text{app}} = -0.06$ kcal/mol

GGPGAAAALALALQLALALAAAAGPGG
GGPGAAAALALALQIALALAAAAGPGG $\Delta\Delta G^{\text{Leu}\rightarrow\text{Ile}}_{\text{app}} = -0.13$ kcal/mol

3. $\Delta G^{\text{Phe}}_{\text{app}} = -0.32$ kcal/mol

This value was obtained from $\Delta G^{\text{Leu}}_{\text{app}}$ by adding the $\Delta\Delta G^{\text{Leu}\rightarrow\text{Phe}}_{\text{app}} = 0.23$ kcal/mol for the following pair of H-segments:

GGPGAAAALAAAALAAAALAAAAGPGG
GGPGAAAALAAAALAAAALAAAAGPGG

4. $\Delta G^{\text{Val}}_{\text{app}} = -0.31$ kcal/mol

This value was obtained from $\Delta G^{\text{Leu}}_{\text{app}}$ by adding the $\Delta\Delta G^{\text{Leu}\rightarrow\text{Val}}_{\text{app}} = 0.24$ kcal/mol for the following pair of H-segments:

GGPGAAAALAAAALAAAALAAAAGPGG
GGPGAAAALAAAALAAAALAAAAGPGG

5. $\Delta G^{\text{Cys}}_{\text{app}} = -0.13$ kcal/mol

This value was obtained from $\Delta G^{\text{Leu}}_{\text{app}}$ by adding the mean $\Delta\Delta G^{\text{Leu}\rightarrow\text{Cys}}_{\text{app}} = 0.42$ kcal/mol for the following pairs of H-segments:

GGPGAAAALAAAALAAAALAAAAGPGG
GGPGAAAALAAAALAAAALAAAAGPGG $\Delta\Delta G^{\text{Leu}\rightarrow\text{Cys}}_{\text{app}} = 0.39$ kcal/mol

GGPGAAAALALAAALAAALAAAAGPGG
GGPGAAAALALAAALAAALAAAAGPGG $\Delta\Delta G^{\text{Leu}\rightarrow\text{Cys}}_{\text{app}} = 0.45$ kcal/mol

6. $\Delta G^{\text{Met}}_{\text{app}} = -0.10$ kcal/mol

This value was obtained from $\Delta G^{\text{Leu}}_{\text{app}}$ by adding the $\Delta\Delta G^{\text{Leu}\rightarrow\text{Met}}_{\text{app}} = 0.45$ kcal/mol for the following pair of H-segments:

GGPGAAAALAAAALAAAALAAAAGPGG
GGPGAAAALAAAALAAAALAAAAGPGG

7. $\Delta G^{\text{Trp}}_{\text{app}} = 0.30$ kcal/mol

This value was obtained from $\Delta G^{\text{Leu}}_{\text{app}}$ by adding the mean $\Delta\Delta G^{\text{Leu}\rightarrow\text{Trp}}_{\text{app}} = 0.84$ kcal/mol for the following pairs of H-segments:

GGPGAAAALAAAALAAAALAAAAGPGG
GGPGAAAALAAAALAAAALAAAAGPGG $\Delta\Delta G^{\text{Leu}\rightarrow\text{Trp}}_{\text{app}} = 1.03$ kcal/mol

GGPGAAAALALAAALAAALAAAAGPGG
GGPGAAAALALAAALAAALAAAAGPGG $\Delta\Delta G^{\text{Leu}\rightarrow\text{Trp}}_{\text{app}} = 0.66$ kcal/mol

8. $\Delta G^{\text{Thr}}_{\text{app}} = 0.52$ kcal/mol

This value was obtained from $\Delta G_{\text{app}}^{\text{Ala}}$ by adding the $\Delta\Delta G_{\text{app}}^{\text{Ala}\rightarrow\text{Thr}} = 0.41$ kcal/mol for the following pair of H-segments:

GGPGAAAALALAA**A**AALALAAAAGPGG
GGPGAAAALALAA**T**AALALAAAAGPGG

9. $\Delta G_{\text{app}}^{\text{Tyr}} = 0.68$ kcal/mol

This value was obtained from $\Delta G_{\text{app}}^{\text{Trp}}$ by adding the $\Delta\Delta G_{\text{app}}^{\text{Trp}\rightarrow\text{Tyr}} = 0.38$ kcal/mol for the following pair of H-segments:

GGPGAAAALALAA**W**AALALAAAAGPGG
GGPGAAAALALAA**Y**AALALAAAAGPGG

10. $\Delta G_{\text{app}}^{\text{Gly}} = 0.74$ kcal/mol

This value was obtained from $\Delta G_{\text{app}}^{\text{Ala}}$ by adding the $\Delta\Delta G_{\text{app}}^{\text{Ala}\rightarrow\text{Gly}} = 0.63$ kcal/mol for the following pair of H-segments:

GGPGAAAALALAA**A**AALALAAAAGPGG
GGPGAAAALALAA**G**AALALAAAAGPGG

11. $\Delta G_{\text{app}}^{\text{Ser}} = 0.84$ kcal/mol

This value was obtained from $\Delta G_{\text{app}}^{\text{Ala}}$ by adding the $\Delta\Delta G_{\text{app}}^{\text{Ala}\rightarrow\text{Ser}} = 0.73$ kcal/mol for the following pair of H-segments:

GGPGAAAALALAA**A**AALALAAAAGPGG
GGPGAAAALALAA**S**AALALAAAAGPGG

12. $\Delta G_{\text{app}}^{\text{Asn}} = 2.05$ kcal/mol

This value was obtained from $\Delta G_{\text{app}}^{\text{Ala}}$ by adding the $\Delta\Delta G_{\text{app}}^{\text{Ala}\rightarrow\text{Asn}} = 1.94$ kcal/mol for the following pair of H-segments:

GGPGAAAALALAA**A**LAALALAAAAGPGG
GGPGAAAALALAL**N**AALALAAAAGPGG

13. $\Delta G_{\text{app}}^{\text{His}} = 2.06$ kcal/mol

This value was obtained from $\Delta G_{\text{app}}^{\text{Asn}}$ by adding the mean $\Delta\Delta G_{\text{app}}^{\text{Asn}\rightarrow\text{His}} = 0.01$ kcal/mol for the following pairs of H-segments:

GGPGAAAALALAL**N**LALALAAAAGPGG
GGPGAAAALALAL**H**LALALAAAAGPGG $\Delta\Delta G_{\text{app}}^{\text{Asn}\rightarrow\text{His}} = 0.08$ kcal/mol

GGPGAAAALALAL**N**IALALAAAAGPGG
GGPGAAAALALAL**H**IALALAAAAGPGG $\Delta\Delta G_{\text{app}}^{\text{Asn}\rightarrow\text{His}} = -0.07$ kcal/mol

14. $\Delta G_{\text{app}}^{\text{Pro}} = 2.23$ kcal/mol

This value was obtained from $\Delta G_{\text{app}}^{\text{Asn}}$ by adding the mean $\Delta\Delta G_{\text{app}}^{\text{Asn}\rightarrow\text{Pro}} = 0.18$ kcal/mol for the following pairs of H-segments:

GGPGAAAALALAL**N**LALALAAAAGPGG
GGPGAAAALALAL**P**LALALAAAAGPGG $\Delta\Delta G_{\text{app}}^{\text{Asn}\rightarrow\text{Pro}} = 0.11$ kcal/mol

GGPGAAAALALALNIALALAAAAGPGG
GGPGAAAALALALPIALALAAAAGPGG $\Delta\Delta G^{\text{Asn}\rightarrow\text{Pro}}_{\text{app}} = 0.24 \text{ kcal/mol}$

15. $\Delta G^{\text{Gln}}_{\text{app}} = 2.36 \text{ kcal/mol}$

This value was obtained from $\Delta G^{\text{Asn}}_{\text{app}}$ by adding the mean $\Delta\Delta G^{\text{Asn}\rightarrow\text{Gln}}_{\text{app}} = 0.31 \text{ kcal/mol}$ for the following pairs of H-segments:

GGPGAAAALALALNLALALAAAAGPGG
GGPGAAAALALALQLALALAAAAGPGG $\Delta\Delta G^{\text{Asn}\rightarrow\text{Gln}}_{\text{app}} = 0.38 \text{ kcal/mol}$

GGPGAAAALALALNIALALAAAAGPGG
GGPGAAAALALALQIALALAAAAGPGG $\Delta\Delta G^{\text{Asn}\rightarrow\text{Gln}}_{\text{app}} = 0.24 \text{ kcal/mol}$

16. $\Delta G^{\text{Lys}}_{\text{app}} = 2.71 \text{ kcal/mol}$

This value was obtained from $\Delta G^{\text{Asn}}_{\text{app}}$ by adding $\Delta\Delta G^{\text{Asn}\rightarrow\text{Lys}}_{\text{app}} = 0.66 \text{ kcal/mol}$ for the following pair of H-segments:

GGPGAAAALALALNLALALAAAAGPGG
GGPGAAAALALALKLALALAAAAGPGG $\Delta\Delta G^{\text{Asn}\rightarrow\text{Lys}}_{\text{app}} = 0.66 \text{ kcal/mol}$

17. $\Delta G^{\text{Arg}}_{\text{app}} = 2.58 \text{ kcal/mol}$

This value was obtained from $\Delta G^{\text{Lys}}_{\text{app}}$ by adding the $\Delta\Delta G^{\text{Lys}\rightarrow\text{Arg}}_{\text{app}} = -0.13 \text{ kcal/mol}$ for the following pair of H-segments:

GGPGAAAALALALKLALALAAAAGPGG
GGPGAAAALALALRLALALAAAAGPGG

18. $\Delta G^{\text{Glu}}_{\text{app}} = 2.68 \text{ kcal/mol}$

This value was obtained from $\Delta G^{\text{Lys}}_{\text{app}}$ by adding the $\Delta\Delta G^{\text{Lys}\rightarrow\text{Glu}}_{\text{app}} = -0.03 \text{ kcal/mol}$ for the following pair of H-segments:

GGPGAAAALALALKLALALAAAAGPGG
GGPGAAAALALALELALALAAAAGPGG

19. $\Delta G^{\text{Asp}}_{\text{app}} = 3.49 \text{ kcal/mol}$

This value was obtained from $\Delta G^{\text{Lys}}_{\text{app}}$ by adding the $\Delta\Delta G^{\text{Lys}\rightarrow\text{Asp}}_{\text{app}} = 0.78 \text{ kcal/mol}$ for the following pair of H-segments:

GGPGAAAALALALKLALALAAAAGPGG
GGPGAAAALALALDLALALAAAAGPGG

Supplementary Data S3

Membrane integration *in vivo*

The Lep constructs containing the H-segments listed in Table I below were expressed in BHK cells as described in Methods. ΔG_{app} values were calculated in the same way as for the *in vitro* measurements, but without the correction for inefficient glycosylation applied to the *in vitro* data. Table I, column 4 gives the *in vivo* ΔG_{app} values estimated from the linear correlation $\Delta G_{\text{app}}(\textit{in vivo}) = 1.54 \Delta G_{\text{app}}(\textit{in vitro}) + 0.52 \text{ kcal/mol}$ (see Fig. 2B in the article). The transition from a non-inserted to a membrane-inserted form takes place over a slightly narrower range of Ala→Leu replacements *in vivo*, and the zero-point is displaced 0.52 kcal/mol compared to the *in vitro* results.

Table I

H-segment	<i>in vitro</i> ΔG_{app} (kcal/mol)	<i>in vivo</i> ΔG_{app} (kcal/mol)	<i>in vivo</i> ΔG_{calc} (kcal/mol)
GGPGAAAAAAAAAAAAAAAAAAGPGG	0.79	1.06	1.74
GGPGAAAAALAAAAALAAAAALAAAAGPGG	-0.06	0.81	0.43
GGPGAAAAALALAAAAALALAAAAGPGG	-0.46	-0.14	-0.19
GGPGAAAAALALAAALALAAAAGPGG	-1.07	-1.51	-1.13
GGPGAAAAALALAAALALAAAAGPGG	0.16	0.55	0.77
GGPGAAAAALALALGLALALAAAAGPGG	-1.52	-1.85	-1.82
GGPGAAAAALALAAWALAAAAAGPGG	0.07	0.97	0.63
GGPGAAAAALALALWALALAAAAGPGG	-1.07	-1.06	-1.13
GGPGAAAAALALALPLALALAAAAGPGG	-0.17	0.47	0.26
GGPGALAALALALPLALALAALAGPGG	-1.26	-1.85	-1.43
GGPGAAAAALALALKLALALAAAAGPGG	0.38	1.16	1.11
GGPGALAALALALKLALALAALAGPGG	-0.81	-0.26	-0.73
GGPGALAALALALDAALALAALAGPGG	0.34	1.28	1.04
GGPGALAALALLLDLALALAALAGPGG	-0.55	-0.44	-0.33

Supplementary Data S4

Analysis of flanking residues

H-segments used to analyse the role of flanking residues.

H-segment	ΔG_{app} kcal/mol
3L/16A series	
GGPGAAAAALAAAAALAAAAALAAAAAGPGG	-0.06
GGGPGAAAAALAAAAALAAAAALAAAAAGPGGG	0.12
GGGGPGAAAAALAAAAALAAAAALAAAAAGPGGGG	0.03
GGGGGPGAAAAALAAAAALAAAAALAAAAAGPGGGGG	-0.12
GGGGGGPGAAAAALAAAAALAAAAALAAAAAGPGGGGGG	-0.23
NNPNAAAAALAAAAALAAAAALAAAAANPNN	0.63
4L/15A series	
GGPGAAAAALALAAAAALALAAAAAGPGG	-0.46
NNPNAAAAALALAAAAALALAAAAANPNN	-0.21